

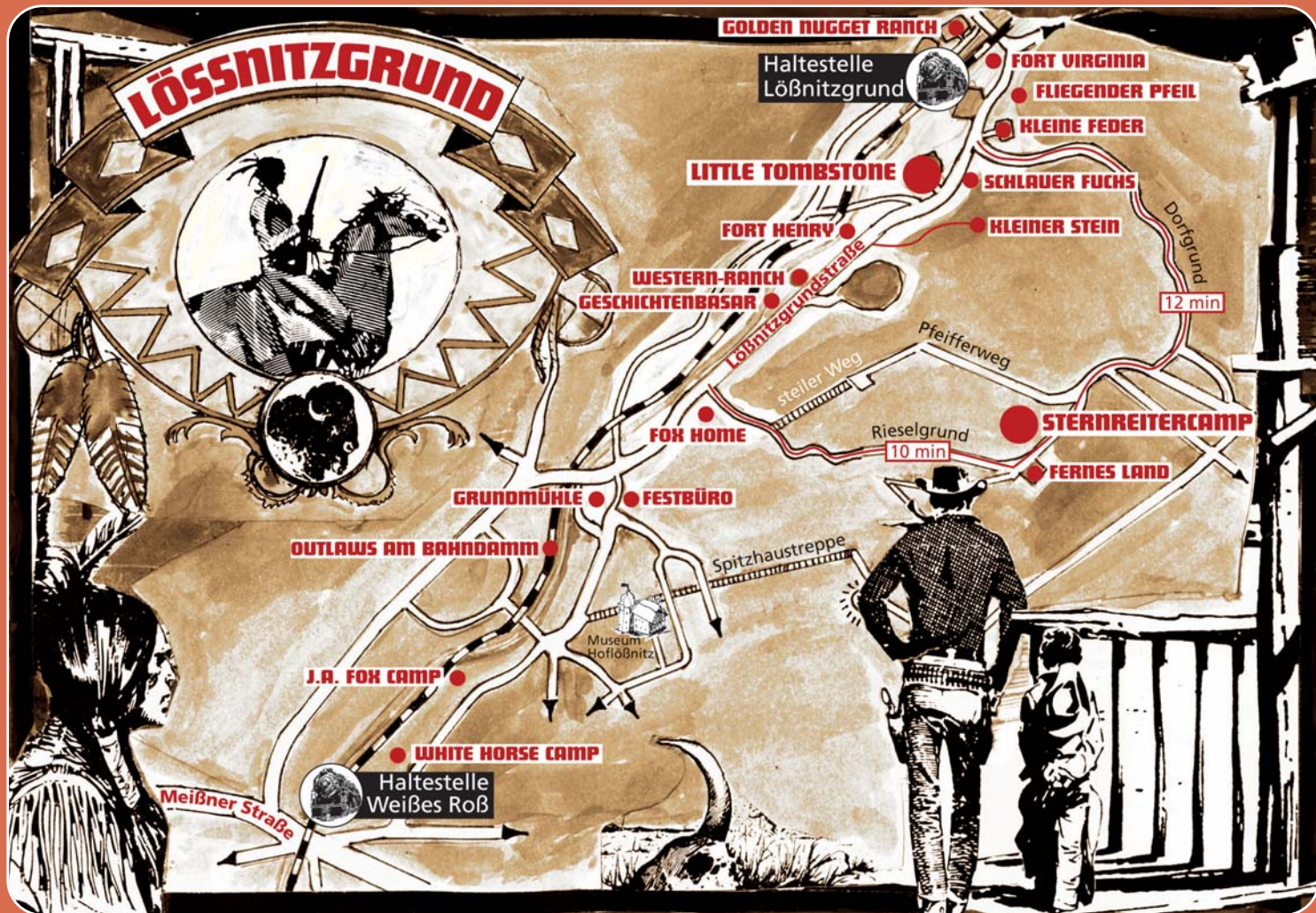
KARL MAY FESTTAGE

RADEBEUL 2017
26.-28. MAI

ABENTEUER WELT

RADEBEUL

Eine Stadt zum Genießen ...



26. KARL MAY FESTTAGE RADEBEUL 2017

Liebe Radebeulerinnen und Radebeuler, sehr geehrte Gäste der Karl-May-Festtage,

denken wir an Reisen in die Ferne, so mischt sich in das Gefühl der Neugier und frohen Erwartung nicht selten auch Unsicherheit und vielleicht sogar Angst vor dem Fremden. Bei den Karl-May-Festtagen möchten wir Sie dazu einladen, diese Befangenheit abzulegen und die Welt aus dem Blickwinkel Karl Mays zu betrachten. Ein natürlicher Tatendrang und die Freude an Entdeckungen führten seine Helden in fremde Länder und bildeten den Ausgangspunkt für zahllose Abenteuer. Ohne Scheu oder Vorurteile ließen sie sich auf fremde Bräuche und Gepflogenheiten ein und lernten die Welt in all ihrer Vielfalt kennen und schätzen.

Diese Vielfalt wollen wir während der Festtage nach Radebeul bringen und den Blick auf all die Faszinationen und Wunder lenken, die die Welt für uns bereithält. Auch in diesem Jahr begrüßen wir Häuptlinge, Tänzer und Storyteller der Oneida Indian Nation, die den Besuchern mit Tänzen, Musik und Erzählungen ihre indianische Kultur näherbringen. Der Tsimshian-Künstler Ed E. Bryant präsentiert einen handgefertigten, monumentalen Totempfahl und zeigt traditionelle Tänze seines Stammes. Einen Einblick in die Kulturen des Balkans und des Orients geben uns Gäste aus Pakistan, Bulgarien und Indien.

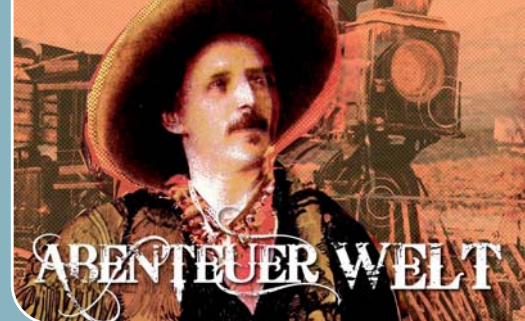
Um das „Abenteuer Welt“ und die Erlebnisse von Weltenbummlern, Häuptlingen und Geschichtenerzählern geht es in einer Gesprächsrunde am Samstagabend, bei der die Teilnehmer die Welt aus der Sicht ihrer Völker beschreiben.

Abenteuer und Spannung erwarten die Besucher in Westerncamps und in Little Tombstone, wo Cowboys, Ganoven und elegante Damen umherziehen und das Fest aufmischen. Und auch die Jüngsten stürzen sich wagemutig ins Abenteuer und erkunden voller Freude Karl Mays Welt.

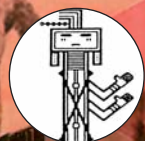
Durch das Zusammenspiel und den Austausch verschiedenster Kulturen wird die Welt während der Karl-May-Festtage so präsentiert, wie sie uns Karl May, dieser fantasievolle, friedliebende und abenteuerlustige Schriftsteller, in seinen Werken aufzeigte.

Ich wünsche Ihnen drei wunderschöne und eindrucksvolle Festtage voller Abenteuer!

Ihr Bert Wendsche
Oberbürgermeister Radebeul



ABENTEUER WELT	4
Karl Mays Geschichtenbasar	5
Oneida Indian Nation	6
Ed E. Bryant – Tsimshian	7
Landesbühnen Sachsen	8
Country Music & more	10
Auftakt & Eröffnung	12
14. Freiburger Country Nacht	13
Karl-May-Erlebnispfad	14
Kleine Feder – Pow Wow	16
Höhepunkte auf einen Blick	18
Westernstadt Little Tombstone	20
Abenteuer im Wilden Westen	22
Sternreitercamp Altwahnsdorf	24
Große Sternreiterparade	25
Sicherheitshinweise	35
Fahrplan Santa-Fe-Express	36



GRUSSWORTE DER SCHIRMHERREN



Shekóli, ich grüße Sie,

es ist mir eine große Ehre, erneut die Schirmherrschaft über die Karl-May-Festtage zu übernehmen, eines der bekanntesten Kultur-Festivals in ganz Deutschland.

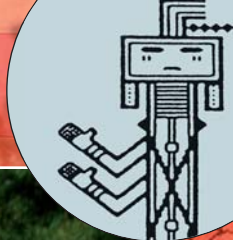
Die Lehren in Karl Mays berühmten Werken spiegeln auch die altehrwürdige Tradition des Geschichtenerzählens bei den Oneidas und unseren Glauben an die Kraft des geschriebenen Wortes wieder. Die Partnerschaft zwischen der Oneida Indian Nation und diesem legendären Festival ist ein strahlendes Beispiel für den Geist der Zusammenarbeit und Freundschaft, der seit Generationen in den Gebräuchen unseres Volkes verwurzelt ist. Unser Friedensstifter lehrte uns durch das Große Gesetz den Respekt und das Verständnis für unsere Unterschiede und zugleich den großen Wert der Einigkeit. Durch unsere Teilnahme an den Karl-May-Festtagen ehren wir diese Lehren und setzen ein Beispiel für künftige Generationen. Durch eine von wechselseitigem Respekt und Toleranz geprägte Zusammenarbeit mit unseren Freunden und Nachbarn können wir eine bessere Welt für die Generationen erschaffen, welche nach uns folgen. In unserer aktuellen Zeit ist es entscheidender denn je, dass wir uns für diese Art des kulturellen Austausches stark machen, um zu ermöglichen, uns gegenseitig mit Respekt und Verständnis zuzuhören, und dennoch unseren Werten und unserem wahren Glauben treu zu bleiben. Es ist notwendig, diese Botschaft auch mit den jüngeren Generationen zu teilen und ihnen so dabei zu helfen, ihr tägliches Leben in die richtige Form zu bringen und sie auf einen Pfad des Friedens und des Erfolges zu führen. Die Oneida Nation wird von der deutschen Bevölkerung und den Festbesuchern stets herzlich willkommen geheißen und begegnet hier dem aufrichtigen Interesse an unseren Traditionen und unserer Kultur. Daher sind wir geehrt, wieder an den Festtagen teilzunehmen.

Wir teilen damit unsere Botschaft des Wohlwollens: Möge der Schöpfer alle Völker im Geist des Friedens und der Eintracht einen.

N ki' wa, Herzlichst

Ray Halbritter, Oneida Nation Representative

GRUSSWORTE DER SCHIRMHERREN



Liebe Besucherinnen und Besucher,

als Jugendlicher las ich die Bücher von Karl May und Jack London, die von Abenteuerlust, Wildnis, Kameradschaft und Mut handelten. Im tiefverschneiten Thüringer Wald spielte ich mit meinen Freunden die Geschichten nach. Wenn wir durchnässt waren, machten wir ein Lagerfeuer und erzählten uns die unglaublichsten Geschichten und gleichzeitig bezweifelten wir, dass wir nur im Ansatz so etwas jemals selber erleben würden.

Mein großes Vorbild war der Norweger Thor Heyerdahl. Mit 33 Jahren baute sich der Abenteuerer und Ethnologe ein Floß aus Balsaholzstämmen und ließ sich über den Pazifik driften. Als ich sein Buch über die Fahrt der Kon-Tiki in die Hände bekam, war es um mich geschehen. Ich träumte nur noch von solchen Abenteuern. Mit 14 Jahren baute ich mit meinen Freunden ein Floß aus Fichtenholzstämmen und wir fuhren in den Sommerferien drei Wochen die Saale hinunter. An der Einmündung zur Elbe bei Barby stoppte uns die Wasserschutzpolizei und „unsere Kon-Tiki“ landete im volkseigenen Sägewerk.

Die abenteuerlichste Zeit meines Lebens verbrachte ich in Alaska. Mit einem Kanu war ich ein halbes Jahr auf dem Yukon River unterwegs, von den Quellen bis zum Eismeer. An Gesicht und Händen trug ich starke Erfrierungen und im Laufe der sechs Monate, die ich schon unterwegs war, hatte ich über 15 Kilo an Gewicht verloren. Trotzdem war ich einer der glücklichsten Menschen der Welt. Ich hatte mir einen Kindheitstraum erfüllt und war zum größten Abenteuer meines Lebens aufgebrochen.

In Alaska habe ich viel über Tiere gelernt und wie man mit ihnen zusammenleben kann. Immer mehr wunderbare und geheimnisvolle Tiere sind vom Aussterben bedroht. Der Suche nach ihnen und der Dokumentation ihres Überlebenskampfes habe ich mich in den letzten 20 Jahren verschrieben. Oft leben die Tiere an den menschenleersten und unzugänglichsten Orten unserer Erde. Allein die Suche nach ihnen ist ein großes Abenteuer.

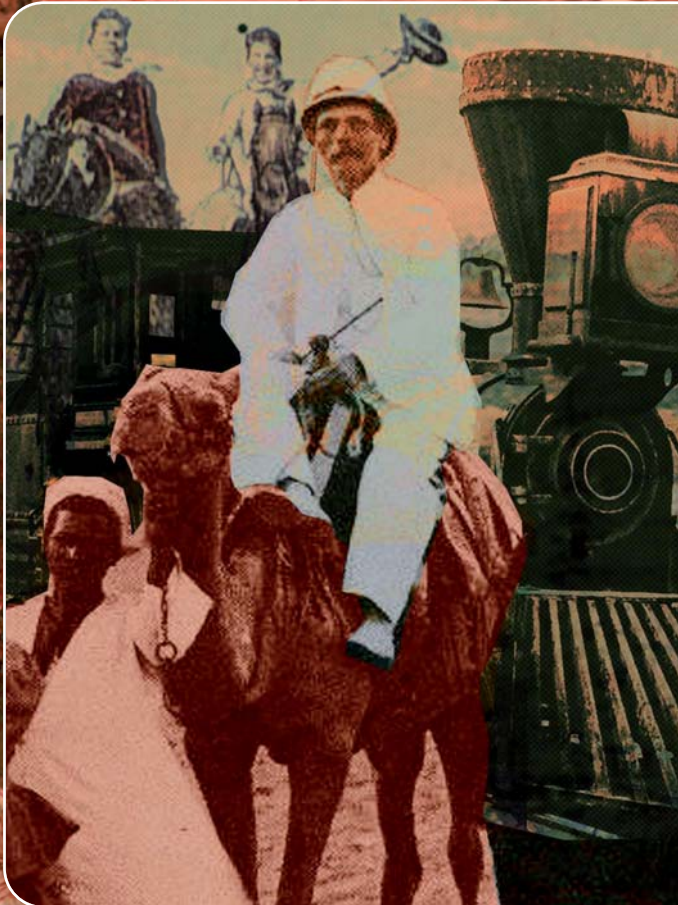
Bei meinen Geschichten am Lagerfeuer schweifen meine Gedanken manchmal in die Ferne. Dann verspüre ich die brennende Sehnsucht, bald wieder aufzubrechen.

Ihr Andreas Kieling
Schirmherr der 26. Karl-May-Festtage





ABENTEUER WELT



Schriftsteller und Weltbürger

Unbändige Fantasie, bedingungslose Menschenliebe und ein unzählbarer Schaffensdrang zeichneten Karl May, den meistgelesenen deutschsprachigen Schriftsteller des 19. Jahrhunderts, aus.

Der Autor unvergesslicher Werke – von Winnetou bis „Durch die Wüste“ – hatte viele Gesichter. Er war Erzähler und Komponist, Angeber und Hochstapler, Pazifist und Kosmopolit. In seinen Reiseerzählungen beschrieb er unbekannte, geheimnisvolle Orte so detailgetreu und bildhaft, dass kein Zweifel daran aufkommen konnte, dass er all die Abenteuer selbst erlebt hatte. Millionen Leser führte er in fremde Länder, zeigte ihnen exotisch anmutende Sitten und stellte ihnen die einheimische Bevölkerung vor.

Mit Karl Mays Hilfe erschufen sie sich das Bild einer Welt, die geprägt ist von Abenteuern, Gastfreundschaft, kulturellem Reichtum und atemberaubenden Naturwundern. Angst und Vorurteile hingegen waren Winnetou, Old Shatterhand und Kara Nemsi fremd. In Zeiten deutschen Expansionsstrebens und der Herabwürdigung fremder Völker vermittelte Karl May Nächstenliebe und Aufgeschlossenheit gegenüber dem scheinbar Andersartigen. Durch seine Sicht auf die Welt wurden auch jene, die nie andere Länder bereist hatten, zu Weltbürgern und lernten die Schönheit und Vielfalt der Welt zu achten und zu schätzen.

May selbst bereiste erst ab 1899 tatsächlich die Schauplätze seiner Erzählungen. Neugier, Tatendrang und das Interesse an fremden Kulturen trieb ihn, wie so viele seiner Fans, in die Welt hinaus, um mit eigenen Augen all die Orte zu erblicken, die seine Helden schon lange vor ihm besucht hatten.

KARL MAYS GESCHICHTENBASAR



Märchen und Tänze aus fernen Ländern

Karl Mays literarische Reisen führten seine Helden nicht nur in den Wilden Westen, sondern auch in die unbekannte und faszinierende Welt des Orients und des Balkans. Mit seinem Gefährten Hadschi Halef Omar verfolgte er als Kara Ben Nemsí Verbrecher, rächte die Unschuldigen und setzte sich für den Frieden und die Freundschaft zwischen den verschiedenen Kulturen ein. Auf seinem Geschichtenbasar berichtet Karl May (Robby Langer) von seinen Reiseabenteuern und heißt Gäste aus Pakistan, Indien und Bulgarien willkommen.

Ahsan Nadeem Sheikh erzählt tänzerisch die Geschichte von der „Prinzessin, die nur fünf Blüten wog“. Mittels des indischen Tanzes Kathak nimmt er die Zuschauer mit auf die Suche des Prinzen Ajmal nach der schönen Prinzessin Punj Phulan Rani. Von ihrer Zierlichkeit betört macht er sich im Liebestaumel auf, seine zukünftige Braut zu finden und begegnet dabei einem alten Guru und einer weisen Frau, die ihm vom tragischen Schicksal der Prinzessin berichten.

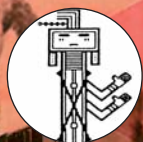
Die deutsch-indische Tanzgruppe Sanskriti zeigt neben Tänzen klassischer indischer Folklore auch moderne Bollywood-Tänze. Mithilfe von Handgesten und Körpersprache werden die Liedtexte darin tänzerisch umgesetzt und erzählen so von der Liebe und von fantastischen Träumen. In originalen Volkstrachten präsentieren Georgi Marinov und seine Tanzgruppe Detelina Tänze aus den verschiedenen Regionen der Balkanhalbinsel. Das Temperament, die Leichtigkeit und die Vielfalt der Tänze beflügeln die Zuschauer zum Mitmachen und laden zum Ausprobieren der schwungvollen Schritte und Sprünge ein.

Lieder, Tänze, Geschichten:

Sa. 14.00 / 15.30 / 17.00 // So. 12.00 / 13.30 / 15.00 / 16.30

Die Prinzessin, die nur fünf Blüten wog:

Sa. 15.00 / 16.30 / 18.00 // So. 13.00 / 14.30 / 16.00 / 17.30



KLEINE FEDER – CAMP DER ONEIDA INDIAN NATION



Einblicke in die indianische Kultur

Bereits zum fünften Mal reisen Häuptlinge und Tänzer der Oneida Indian Nation anlässlich der Karl-May-Festtage nach Radebeul, um die Festbesucher an ihren Traditionen und Ritualen teilhaben zu lassen. Mit Tänzen, Geschichten, Musik und Filmen geben sie einen Einblick in die Vielfalt der indianischen Kultur und in das heutige Leben der amerikanischen Ureinwohner. Ray Halbritter, der oberste Repräsentant der Oneida Nation, begrüßt auch in diesem Jahr als indianischer Schirmherr die Besucher. Zur Gesprächsrunde am Samstagabend berichtet er zusammen mit den Häuptlingen Dale Rood (Turtle Clan) und Chuck Fougner (Wolf Clan) von der Sicht ihres Volkes auf das „Abenteuer Welt“. Die Tänzerinnen und Tänzer Heath Hill, Johnson Jimerson, Jasmine House, Jessica House und Jamie Jacobs zeigen traditionelle Tänze und erklären deren Bedeutung. Der Storyteller Ron Patterson erzählt Geschichten seines Volkes, die über Jahrhunderte mündlich überliefert wurden. Bei Präsentationen der Pfeil-und-Bogen-Fertigung stellt er zudem anschaulich die Jagdtradition der Indianer vor. Mit seiner gefühlvollen Stimme und Liedern voll emotionaler Stärke zieht der Musiker Logan Staats vom Stamm der Mohawk das Publikum in seinen Bann. Im vergangenen Jahr gewann er den Native American Music Award in der Kategorie als bester Debüt-Künstler.

Bei den indianischen Filmnächten am Freitag- und Samstagabend werfen die Zuschauer einen Blick in den Lebensalltag der Native Americans. Spielfilme und Dokumentationen erzählen von den Identitätsproblemen junger Indianer und ihrer Suche nach Orientierung.

Oneida-Präsentationen Sa. 14.00 / 16.00 / 18.00 // So. 13.00 / 15.00 / 17.00

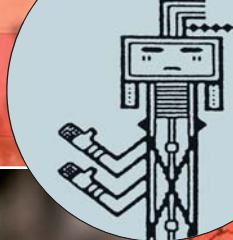
Logan Staats Sa. 15.00 / 17.00 / Little Tombstone 20.00 // So. 12.00 / 14.00 / 16.00

Indianische Filmnächte Fr. 21.00 // Sa 21.00

Gesprächsrunde „Abenteuer Welt“ Sa. 19.00



KLEINE FEDER – AM TOTEMPFAHL



Kultur der Tsimshian

Ein sieben Meter hoher, monumentaler Totempfahl ragt über den Lößnitzgrund. Ihn krönt ein majestätischer Adler, welcher anmutig über das Festgeschehen wacht. Seine unvergleichliche Sicht und die Höhe seines Fluges machen ihn zum König der Lüfte. Als heiliges Tier wird er von vielen Indianerstämmen verehrt und auch in Deutschland steht er als Wappentier für Kraft, Weitblick und Mut. Die Mitte des Totempfahles symbolisiert den Geist der Erde und steht zugleich für Karl May und seine Vorstellung von den amerikanischen Ureinwohnern.

Der Spirit der Erde ist allgegenwärtig und leitet das Leben aller Geschöpfe. Durch Gebete und Zeremonien bedanken sich die indianischen Völker bei ihm für alles, was ihnen von der Erde gegeben wurde. Am Boden des Totempfahles befindet sich das Abbild eines Bären, des stärksten Tieres der Wälder. Opfert ein Bär sein Leben, um einem Menschen durch seine Heilkräfte zu Stärke zu verhelfen, so wird ihm mit Gebeten und Segnungen gedankt. Als Symbol für Kraft ziert er auch in Deutschland zahlreiche Wappen, wie das der Hauptstadt Berlin.

Der Künstler Ed E. Bryant wuchs in einem kleinen Fischerdorf an der Nordwestküste Kanadas auf und gehört den Tsimshian, einer Stammesgruppe der First Nations, an. Sein Großvater lehrte ihn früh die Geschichte, Sprache und Mythologie seines Volkes. Seit 30 Jahren schnitzt er traditionelle Holzobjekte, die weltweit in Museen ausgestellt werden. Den Totempfahl fertigte der Künstler im Rahmen eines zweiwöchigen Workshops im Karl-May-Museum an. Mit Tänzen und Gesängen gibt er vor dem eindrucksvollen Kunstwerk einen Einblick in die Kultur seines Volkes.

Tänze & Gesänge der Tsimshian:

Sa. 14.30 / 16.30 / 18.30 // So. 13.30 / 15.30 / 17.30





LANDESBÜHNEN SACHSEN



»Winnetou I«

Mit Ausschnitten aus »Winnetou I« erzählen die Landesbühnen Sachsen die Geschichte des jungen Apachenhäuptlings. Winnetou sucht nach einer Lösung für die tiefe Krise, in der sich die Indianer befinden. Die Schienen für den Bau der Eisenbahn sind Vorboten für weitere Eroberungen der Weißen und Banditen wie Santer greifen die Lebensgrundlage der Indianer an. Für Winnetou wird es zusehend schwerer, sein Volk von Racheakten gegen die technisch überlegenen Eroberer abzuhalten. In dieser Situation begegnen sich Winnetou und Old Shatterhand. Aber bis zu ihrer Blutsbruderschaft ist es noch ein weiter Weg ...

Winnetou (Michael Berndt-Cananá) und Old Shatterhand (Jürgen Haase) bestehen ab dem 20. Mai auf der Felsenbühne Rathen in »Winnetou I« wieder gemeinsame Abenteuer.

Little Tombstone Sa. 15.00 / 16.30 / 18.00
So. 13.00 / 14.30 / 16.00

Zur großen Sternreiterparade am Sonntag reiten Winnetou und Old Shatterhand von den Landesbühnen Sachsen aus zum Bahnhof »Weißes Roß«, wo sie die eintreffenden Sternreiter empfangen und demjenigen, der auf seinem Ritt nach Radebeul die weiteste Strecke zurückgelegt hat, eine indianische Friedenspfeife überreichen.

FELSENBUHNE RATHEN 2017



Eintragungen
nach Karte
Vorname
Nachname
Geburtsdatum

Mai		
Sa 6.5.	12:00	Theaterfest im Kurort Rathen
Sa 13.5.	16:00	PREMIERE Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
So 14.5.	15:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Sa 20.5.	15:00	Winnetou I
So 21.5.	15:00	Winnetou I
Fr 26.5.	16:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Sa 27.5.	16:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
So 28.5.	15:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Juni		
Do 1.6.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Sa 3.6.	16:00	Momo
So 4.6.	14:30	Schneeweißchen und Rosenrot
Mo 5.6.	16:00	Die Zauberflöte
Sa 10.6.	14:30	Schneeweißchen und Rosenrot
19:30		Die Zauberflöte
So 11.6.	17:00	Ilse Bähner: Mit 80 Jahren um die Welt
Do 15.6.	11:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Sa 17.6.	16:00	Der Traumzauberbaum «Das Geburtstagsfest» – Familienmusical mit dem Reinhard-Lakomy-Ensemble – Gastspiel
So 18.6.	17:00	Carmina Burana
Di 20.6.	11:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Mi 21.6.	11:00	Winnetou I
Do 22.6.	11:00	Winnetou I
Sa 24.6.	16:00	Winnetou I
So 25.6.	16:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Do 29.6.	16:00	PREMIERE Die Sonne – UA –
Fr 30.6.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot
19:00		Winnetou I

Juli		
Sa 1.7.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot
19:00		Winnetou I
So 2.7.	16:00	Winnetou I
Di 4.7.	11:00	Die Sonne
16:00		Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Mi 5.7.	11:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
16:00		Die Sonne
Do 6.7.	16:00	Winnetou I
Fr 7.7.	11:00	Winnetou I
Sa 8.7.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot
19:00		Winnetou I
So 9.7.	16:00	Winnetou I
Do 13.7.	14:00	Die Sonne
20:00		Der Glöckner von Notre Dame
Fr 14.7.	14:00	Die Sonne
20:00		Der Glöckner von Notre Dame
Sa 15.7.	14:00	Die Sonne
20:00		Der Glöckner von Notre Dame
So 16.7.	16:00	Die Sonne
Di 18.7.	16:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Mi 19.7.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Fr 21.7.	19:30	Die Zauberflöte
Sa 22.7.	14:30	Die Sonne
19:30		Die Zauberflöte
So 23.7.	16:00	Momo
Di 25.7.	16:00	Momo
Mi 26.7.	14:30	Schneeweißchen und Rosenrot
19:30		Die Zauberflöte
Do 27.7.	14:30	Momo
19:30		Die Zauberflöte
Fr 28.7.	20:00	Faust – Die Rockoper – Gastspiel
Sa 29.7.	14:30	Schneeweißchen und Rosenrot

Sa 29.7.	19:30	Die Zauberflöte
So 30.7.	16:00	Die Zauberflöte
August		
Do 3.8.	20:00	Der Freischütz
Fr 4.8.	15:00	Schneeweißchen und Rosenrot
20:00		Der Freischütz
Sa 5.8.	15:00	Schneeweißchen und Rosenrot
20:00		Der Freischütz
So 6.8.	15:00	Konzert der Sächsischen Bergsteigerchöre in Kooperation mit dem Festival «Sandstein und Musik» – Gastspiel
Di 8.8.	15:00	Die Sonne
Mi 9.8.	11:00	Die Sonne
Do 10.8.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Fr 11.8.	20:00	Der Freischütz
Sa 12.8.	15:00	Schneeweißchen und Rosenrot
20:00		Der Freischütz
So 13.8.	16:00	Der Freischütz
Mi 16.8.	15:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Do 17.8.	11:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Fr 18.8.	19:00	Winnetou I
Sa 19.8.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot
19:00		Winnetou I
So 20.8.	19:00	Zwinger-Trio – Gastspiel
Di 22.8.	11:00	Winnetou I
Mi 23.8.	15:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Do 24.8.	11:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Fr 25.8.	19:00	Der Freischütz
Sa 26.8.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot
19:00		Der Freischütz
So 27.8.	15:00	Die Goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt

Änderungen vorbehalten!

www.felsenbuehne-rathen.de





COUNTRY music & more



The Dead South (CAN)

Die vier behüteten und bärtigen Kerle holen mit Wucht und Witz jede Menge frische Töne aus den Genres Folk, Bluegrass Folk und Alternative Country heraus. Im tempogeladenen Umfeld fühlen sich die Herren aus Kanada besonders wohl. Frech und beinahe dreist verpacken sie Worte in Töne und singen von meuchelnden Ehefrauen, Trinkgelagen und unkonventionellen Liebesgeschichten. Zur überbordenden Energie gesellen sich großartige virtuose Instrumentaleinlagen und überraschend eingängige Melodien. Dass die Klänge aus der kanadischen Provinz weltweit zünden, beweist die Band auch mit ihrem Youtube-Hit „In Hell I'll Be In Good Company“, der bislang über zehn Millionen Klicks erreichte.

www.thedeadsouth.com

Little Tombstone

Sa. 17.00 / 20.30



Logan Staats (CAN)

Seine unverwechselbare Stimme dringt direkt in die Herzen der Zuhörer ein. Dabei ist er weit mehr, als nur ein Gitarrist und Sänger – Logan Staats ist ein moderner Geschichtenerzähler. Mit gefühlvollen, ehrlichen Melodien und Liedern voller Leidenschaft zieht der indianische Musiker vom Stamm der Mohawk das Publikum in seinen Bann. Geboren und aufgewachsen in dem Gebiet der Six Nations of the Grand River in Kanada, hat er sich schon früh in die Bars seiner Heimat geschlichen, um den Live-Musikern zu lauschen. Die Faszination, die er als Teenager dabei verspürte, ist noch heute die Triebfeder für seine Musik, mit der er das Publikum tief in seine Seele blicken lässt. www.facebook.com/loganstaatsfanpage

Kleine Feder Sa. 15.00 / 17.00 // So. 12.00 / 14.00 / 16.00

Little Tombstone Sa. 20.00



The Fabulous Texadillos (D)

Es geschah an einem kalten Novembertag, als sich ein paar Musiker zufällig begegneten. Das Schicksal hatte sie auf ihrer Suche nach echter, handgemachter Country Music zusammengeführt. Es genügte ein tiefer Blick und ein G-Akkord und sie wussten, dass ihre Suche beendet war. Das war die Geburtsstunde von „The Fabulous Texadillos“. Seitdem haben sich Mr. Ten Strings, Mr. Twang, Mr. Mean Machine und Mr. Slaphand mit Herz und Seele dem Honky Tonk verschrieben. Mit Pedal Steel Guitar, Gitarre, Schlagzeug und Bass touren sie gemeinsam durch Deutschland, um dem Publikum die gute, wahre und echte Country Music zurückzubringen. texadillos.jimdo.com

Little Tombstone

Sa. 14.00 / 22.00 // So. 12.00 / 15.00



Die Fünf Patronenhülsen (D)

Das Western-Äquivalent der Tam Tam Combony sorgt im Saloon für durchtanzte Nächte, großartige Stimmung und brennende Luft. Wenn die dreiköpfige Dresdner Band in ihrer alles andere als alltäglichen Besetzung aufspielt, wird auf allem getanzt und gefeiert, was das Mobiliar hergibt. Mit Bandeon, Mundharmonika, Helicon, Bass Drum und Hawaiigitarre ausgestattet, schrecken die Musiker vor nichts zurück. Aktuelle Chartstürmer, Schlager der 30er und Lieder von Frank Schöbel bekommen einen ebenso schrägen Sound verliehen wie rumänische Zigeunermusik, Musette aus Frankreich oder Tango Argentino. Das ist nicht selten so witzig wie es klingt – oder noch besser. www.tamtamcombony.de

Little Tombstone Saloon

Fr. 20.00 – 24.00 // Sa. 14.00 – 24.00 // So. 12.00 – 18.00





AUFTAKT & ERÖFFNUNG

FESTPROGRAMM

Prolog im Karl-May-Museum

Donnerstag, 25. Mai 2017

Familienfest

ab 11.00

Livemusik, Line-Dance, Indianergeschichten,
Basteln und Schminken, Bogenschießen

Westernstadt Little Tombstone

Freitag, 26. Mai 2017

Eröffnung der 26. Karl-May-Festtage Radebeul

19.00

14. FREIBERGER-COUNTRY-NACHT

anschließend

mit »The Canyon Boys« aus Radebeul

Der Westerntanzclub »Eastside Linedancers« aus Radebeul
präsentiert seine Line Dance Show

Konzert mit Meg Pfeiffer & Band (D)

Im Saloon spielen die Fünf Patronenhülsen.

**Mit freundlicher Unterstützung der Freiburger Brauhaus GmbH.
Eintritt frei!**



Kleine Feder

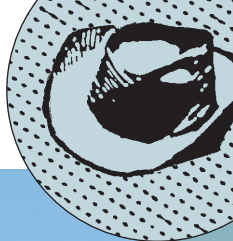
Freitag, 26. Mai 2017

Indianische Filmnacht

21.00

TIPP: Der Besitz einer Eintrittskarte für die Karl-May-Festtage berechtigt zu einem Besuch im Karl-May-Museum während der Festtage mit einer Ermäßigung von 1,00 Euro pro Person und 2,00 Euro für Familien.

14. FREIBERGER COUNTRY NACHT



Meg Pfeiffer & Band (D)

Mit authentischer, unverfälschter Country Music wird am Freitagabend auf ein ausgelassenes Festwochenende eingestimmt.

Meg Pfeiffer ist Sängerin, Gitarristin, Songwriterin, Komponistin und eine leidenschaftliche Live-Künstlerin. Die junge Musikerin ist ein echtes „American Girl“ und begeistert das Publikum mit ihrer ureigenen Mischung aus Pop, Rock, Blues und Country. Als musikalischer Tausendsassa begleitet sie sich nicht nur selbst auf der Gitarre, sondern spielt auch Ukulele, Banjo und Klavier oder mischt sich überraschend mit einem Indischen Harmonium mitten unter die Zuschauer. Jeder einzelne ihrer Songs wirkt pur und natürlich und macht Lust auf mehr. Mit unerschöpflicher Energie, dem unverwechselbaren Timbre ihrer Stimme, Temperament und tiefgreifenden Texten transportiert sie die Sonne über den Gehörgang direkt in die Herzen ihrer Zuhörer.

Nachdem sie am Freitag mit ihrer Band die Bühne rockt, beweist Meg am Samstag und Sonntag, dass sie auch als Solokünstlerin keine Sekunde Langeweile aufkommen lässt.

Den Auftakt am Freitag geben zuvor die Karl-May-Fest-Dauerbrenner „The Canyon Boys“. Mit ihrer neuesten Linedance Performance eröffnen die Eastside Linedancers die Tanzfläche und machen vor, wie man sich zu Country- und Westernmusik bewegt. In waschechter Wild-West-Manier wird anschließend im Saloon zur Musik der Fünf Patronenhülsen gefeiert und getanzt.

www.megpfeiffer.com



KARL MAY ERLEBNISPFAD

FESTPROGRAMM

Bahnstation »White Horse«

Der Santa-Fe-Express begibt sich auf eine abenteuerliche Fahrt.
Gesetzeslose lauern dem Zug auf und planen Überfälle!

Samstag

Sonntag

Abfahrt nach Fahrplan (siehe Seite 36)

Westerncamp »White Horse«

Siedlung der Cowboys und Cowgirls des 1. Radebeuler
Country- und Westernclubs e. V.
Lassowerfen und Stuntshow sorgen für Westernstimmung

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

J.A. Fox-Westerncamp

Wild-West-Stimmung am Lagerfeuer

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

Bahndamm an der Grundmühle

The Outlaws schmieden in ihrem Westerncamp Schurkenpläne.
Der große Bahnüberfall auf den Santa-Fe-Express

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

15.00 / 17.00

15.00

Fox-Home

Camp deutscher Aussiedler wie im Amerika des 19. Jahrhunderts
mit Handwerkern, Glücksrittern, Jägern und Cowboys
Gestaltung: Fremdenverkehrsverein Radebeul e. V.

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

Karl Mays Geschichtenbasar (siehe Seite 5)

Geschichten, Musik und Tänze

mit Karl May, dargestellt von Robby Langer, Georgi Marinov
und seiner Tanzgruppe Detelina (BG), Musikgruppe Rila (BG),
Tanzgruppe Sanskriti (IND, D)

Samstag

Sonntag

14.00 / 15.30 / 17.00

12.00 / 13.30 / 15.00 /
16.30

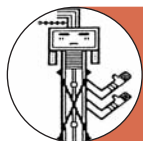
Ahsan Nadeem Sheik (PK) – »Die Geschichte von der
Prinzessin die nur fünf Blüten wog«

15.00 / 16.30 / 18.00

13.00 / 14.30 / 16.00 /
17.30

KARL MAY FESTTAGE 2017





KLEINE FEDER – POW WOW

FESTPROGRAMM

Kleine Feder – Pow Wow

Lieder, Tänze und Geschichten der Oneida Indian Nation (USA)

Mit den Häuptlingen der Oneida Indian Nation Ray Halbritter (Nation Representative), Dale Rood (Turtle Clan) und Chuck Fougner (Wolf Clan) sowie der Tanzgruppe der Oneida Indian Nation und dem Storyteller & Bogenmacher Ron Patterson. (siehe Seite 6)

Ed Bryant zeigt Tänze und Rituale vom Stamm der Tsimshian (CAN) (siehe Seite 7)

Logan Staats (CAN) – Rock, Soul (siehe Seite 8)

Moderiert von der Indianerroman-Autorin Kerstin Groeper

Samstag

14.00 / 16.00 / 18.00

Sonntag

13.00 / 15.00 / 17.00

Gesprächsrunde »Abenteuer Welt«

Zu Karl Mays Sicht auf die Welt mit Andreas Kieling, Weltenbummlern, Karl May und indianischen sowie orientalischen Gästen.

Moderiert von der Indianerroman-Autorin Kerstin Groeper

Samstag

19.00

Filmnacht

Andreas Kieling präsentiert einen seiner atemberaubenden Tierfilme

Indianische Filmnacht – Teil 2

Samstag

21.00

anschließend

Schlauer Fuchs – Indianerspiele

Der Freundeskreis der Indianerbibliothek Potsdam e. V. und der Zwei Welten Verlag stellen sich vor. Bei indianischen Kinderspielen ist Geschicklichkeit gefragt.

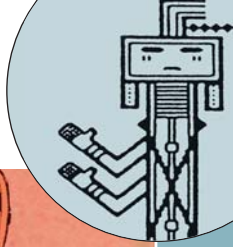
Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

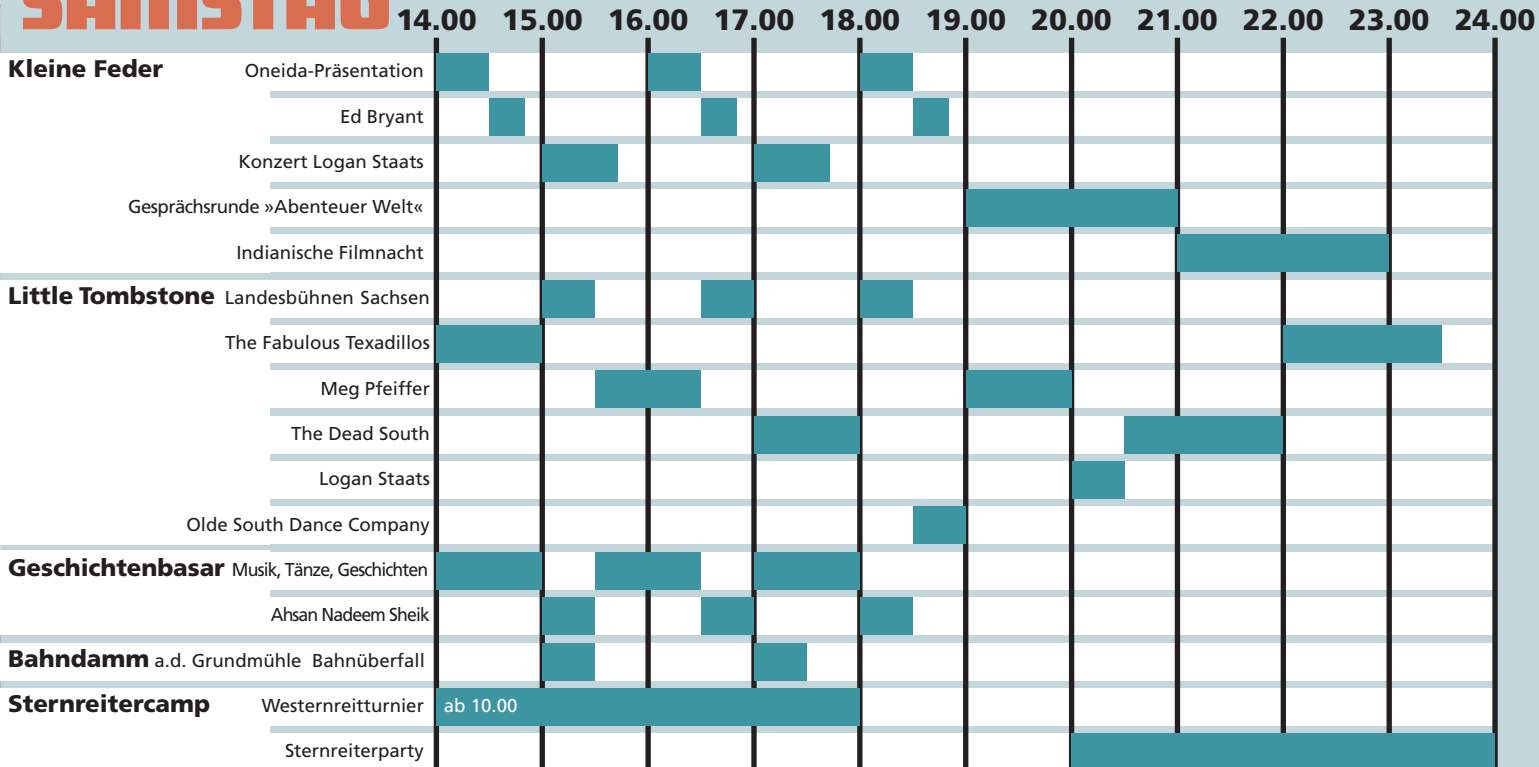
KARL MAY FESTTAGE 2017

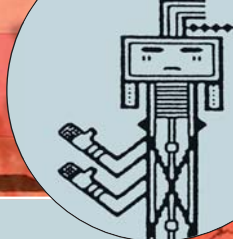




HÖHEPUNKTE AUF EINEN BLICK

SAMSTAG





SONNTAG

		11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00
Meißner Straße	Sternreiterparade	ab 10.45							
Kleine Feder	Konzert Logan Staats								
	Oneida-Präsentation								
	Ed Bryant								
Little Tombstone	Landes Bühnen Sachsen								
	The Fabulous Texadillos								
	Meg Pfeiffer								
	Andreas Kieling – Signierstunde								
	Olde South Dance Company								
Geschichtenbasar	Musik, Tänze, Geschichten								
	Ahsan Nadeem Sheik								
Bahndamm a.d. Grundmühle	Bahnüberfall								
Sternreitercamp	Slalom- u. Tonnenreiten								

HINWEIS: Die Eintrittskarte berechtigt zu einer einfachen Fahrt von Radebeul Ost zum Haltepunkt Lößnitzgrund und zurück.



WESTERNSTADT LITTLE TOMBSTONE

FESTPROGRAMM

Landesbühnen Sachsen

Die Landesbühnen Sachsen präsentieren Ausschnitte aus ihrer aktuellen Karl-May-Inszenierung »Winnetou I«

Samstag

15.00 / 16.30 / 18.00

Sonntag

13.00 / 14.30 / 16.00

Country Music & More

The Fabulous Texadillos (D) siehe Seite 11

Samstag

14.00 / 22.00

Sonntag

12.00 / 15.00

Meg Pfeiffer (D) siehe Seite 13

15.30 / 19.00

13.30 / 17.00

The Dead South (CAN) siehe Seite 10

17.00 / 20.30

Logan Staats (CAN) siehe Seite 10

20.00

Moderation: Herbert Graedtker

Westerntänze

Samstag

18.30

Sonntag

16.30

Signier- & Autogrammstunde

mit dem Tierfilmer und Abenteurer **Andreas Kieling**

Sonntag

14.00

High Noon in Little Tombstone

Samstag

14.00 – 24.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Vorsicht vor Schießereien und Überfällen!

Die Locci-Gang macht die Stadt unsicher.

Westernmusic im Saloon

mit den »Fünf Patronenhülsen« (siehe Seite 11)

Trubel in der Westernstadt

mit Fotograf, Barbier, Westernstore, Bogenschießen, Goldwäsche vor der Bank und Reiten für Kinder

KARL MAY FESTTAGE 2017





ABENTEUER IM WILDEN WESTEN

FESTPROGRAMM

Fort Virginia

Historisches SüdstaatenCamp mit den »Virginia Volunteers Anno 1864«

Lagerleben der German Rifles, der deutschen Kompanie im amerikanischen Bürgerkrieg – mit Morgenappell, Fahnenappell, Ausbildung, Musterung und Lazarett wie zur Zeit des Sezessionskrieges. Für Country-Stimmung sorgen die Voltz Brothers.

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Golden Nugget Ranch

Abenteuer für Kinder

Kleine Entdecker können auf Eseln die Umgebung erkunden, sich durch eine Seillandschaft im Wald hangeln, im Löbnitz-River nach Gold schürfen und danach die nassen Füße am Lagerfeuer wärmen. Gestaltet vom Abenteuerspielplatz »Eselnest«

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Westernranch

Westernmarkt und Ponyreiten

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Kleiner Stein

Indianerspielplatz für kleine Abenteurer

Gestaltet von Muriel Cornejo und César Olhagaray (CHL)

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Fort Henry

Die Goldgräberstadt der »Loe River Company«

vermittelt ein echtes Wild-West-Lebensgefühl bei einem Drink im Saloon oder bei Besuchen im Sheriff-Office, in Trapperhütten und in der Trading Post. Gestaltet von der Westerngruppe des Schützenvereins Kötzschenbroda e. V.

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

KARL MAY FESTTAGE 2017





STERNREITERCAMP ALTWAHNSDORF

FESTPROGRAMM

Karl-May-Westernreitturnier

Western- und Freizeitreiter wetteifern in den Disziplinen Pleasure, Trail, Barrel Race, Boots-Race und Flag Race um den Sieger-Pokal der Freiburger Brauhaus GmbH.

Kostüm-Pleasure (Teilnahme nur in Kostümen, Uniformen, Trachten)

Siegerehrung des Karl-May-Westernreitturniers mit den Schirmherren Andreas Kieling und Ray Halbritter

Samstag

10.00 – 17.00

17.00 – 18.00

18.00



Sternreiterparty

Lagerfeuerromantik und Musik mit der Countryband »Flexibl«

Samstag

20.00 – 24.00

Reiterturnier

Sachsenmeisterschaft im Slalom- und Tonnenrennen

Sonntag

13.00 – 16.00

Fernes Land

Abenteuercamp »Siedler in der neuen Welt«

Spiele aus dem Wilden Westen – mit Bratpfannenweitwurf, Sackhüpfen, Apfelfischen, Holzstockwerfen und vielem mehr. Gestaltet vom Abenteuerspielplatz »Panama«

Samstag

14.00 – 19.00

Große Sternreiterparade

Meißner Straße am »Weißen Roß«

Winnetou und Old Shatterhand der Landesbühnen Sachsen überreichen dem Reiter, der den weitesten Ritt nach Radebeul zurückgelegt hat, eine indianische Friedenspfeife.

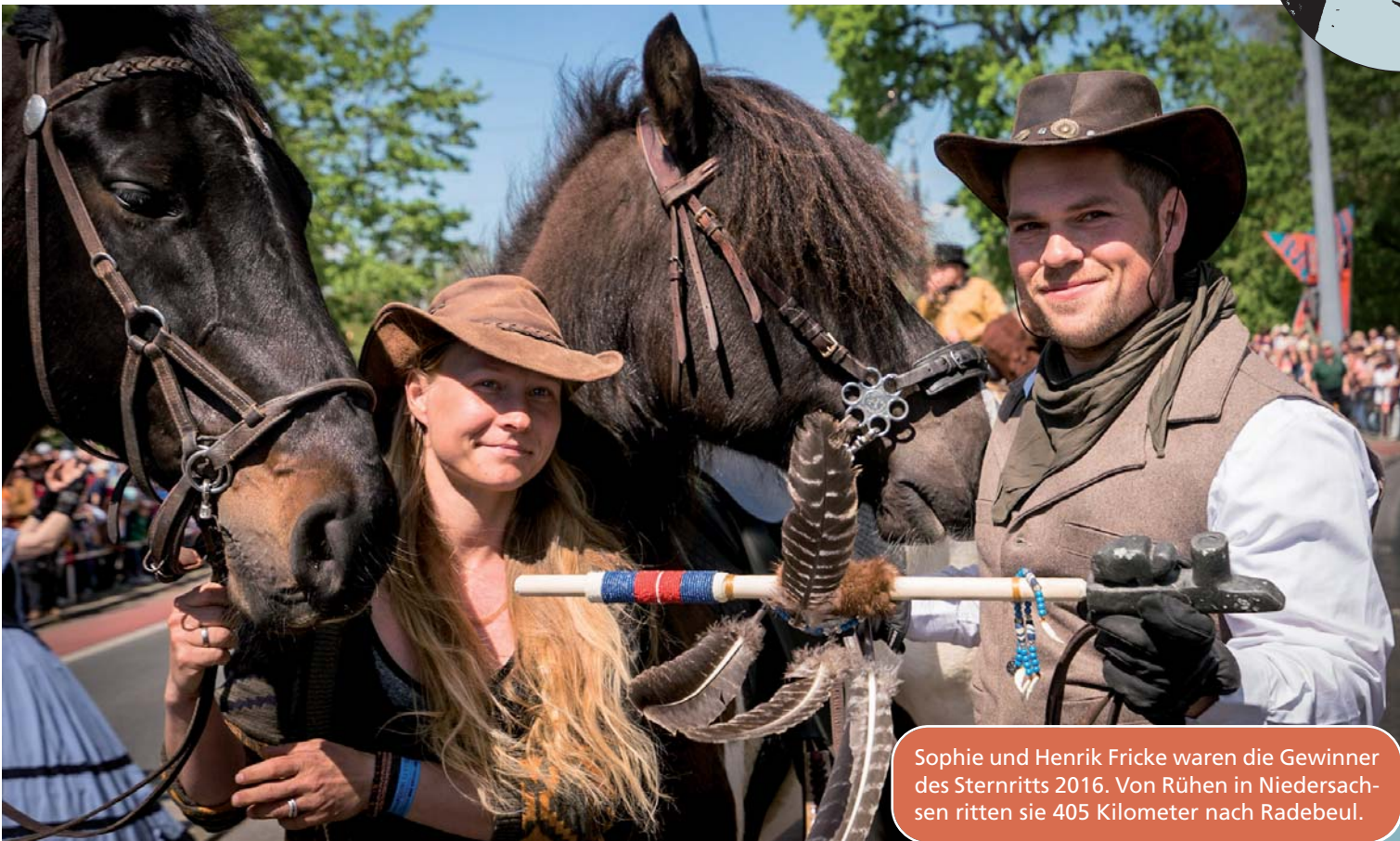
Sonntag

10.45

HINWEIS:

Die Eintrittskarte berechtigt zu einer einfachen Fahrt von Radebeul Ost zum Haltepunkt Löbnitzgrund und zurück.

GROSSE STERNREITERPARADE



Sophie und Henrik Fricke waren die Gewinner des Sternritts 2016. Von Rühren in Niedersachsen ritten sie 405 Kilometer nach Radebeul.



*In Ihrem
WESTERN
STORE
erhältlich*

**WESTERN
FASHION**

Discover YOUR Lifestyle

 facebook



**STARS
&
STRIPES**

*Western Fashion
Trade Mark®*

WWW.STARSANDSTRIPES.DE

Der Phantast

mit Götz Schubert als Dr. Karl May

Buch: Jan Dvořák
Regie: Philipp Stölzl

**16
17**

Staatsschauspiel
Dresden

Uraufführung: 13. Januar 2017 im Schauspielhaus
Vorstellungen: 1. 5., 6. 5., 7. 5. und 28. 5. 2017
Weitere Vorstellungen noch bis 21. 6. 2017
Internet: www.staatsschauspiel-dresden.de
E-Mail: tickets@staatsschauspiel-dresden.de
Telefon: 0351.49 13 - 555

GetränkeHof Flack

SEIT 1903



... auch Indianer
& Cowboys
müssen trinken!



Hoflößnitzstraße 3 · 01445 Radebeul
Öffnungszeiten:
Mo–Fr 8–13 u. 14–19 Uhr · Sa 8–13 Uhr

Althützschenbroda
Ferienwohnungen



Vermietung von:

» Ferienwohnungen

für 1 bis 6 Personen mit
separatem Schlafzimmer,
Küche und Bad

» Räumlichkeiten

für Feiern und
Veranstaltungen

☎ 0351 47974681

📍 Althützschenbroda 26 · 01445 Radebeul

✉ info@althützschenbroda-ferienwohnungen.de

🌐 www.althützschenbroda-ferienwohnungen.de



Gegenkurs Thomas

„Sachen die das Leben schöner machen“

Wir haben für Sie ein ausgewähltes Sortiment
an ausgefallenen Wohnaccessoires und besonderen Möbeln:
skandinavische Deko- und Designartikel
Deko für Haus und Garten · Shabby Chic · Dufterlebnisse
Taschen und Co · Lifestyle und moderne Holz- und Glaskunst
Und noch vieles mehr!

Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 11.00 – 17.30 Uhr · Sonnabend 10.00 – 13.00 Uhr

Althützschenbroda 61 direkt im Hof vom Hotel „Goldener Anker“ ·
01445 Radebeul · Tel. 03 51 - 83 38 77 55

www.gegenkurs-thomas.de





FUNRIDE COMPANY

www.funridecompany.de **can-am** | **SPYDER**

Ihr offizieller can-am SPYDER Händler in Sachsen



Meißner Str. 320 • 01445 Radebeul
(Nähe Schloss Wackerbarth)

Tel.: 03 51/8 37 37-18 • Fax 03 51/8 37 37-20

E-Mail: info@funridecompany.de

www.funridecompany.de

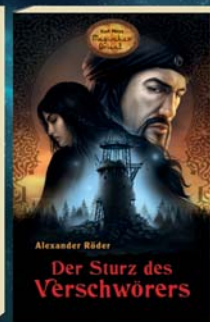
Karl May goes Fantasy!



978-3-7802-2501-6



978-3-7802-2502-3



978-3-7802-2503-0

je € 16,99



978-3-7802-2599-3

€ 12,99

*„Fantasie und Fantasy passt
wie der Wind zum Meer, wie
Pech zum Schwefel, wie Kara
Ben Nemsî zu Hadschi Halef
Omar, wie diese neue Serie zu
Karl May!“*

Tanja Kinkel



KARL-MAY-VERLAG

Das kleine Museum mit dem großen Inhalt



Karl-May-Haus

Di - So 10 - 17 Uhr



Old Shatterhands Wiege



www.karl-may-haus.de

WOHN(T)RÄUME FÜR GROSSE UND KLEINE ABENTEURER



Pentagon Immobilien DD GmbH • Moritzburger Str. 18 • 01445 Radebeul

☎ 0351 - 433 4000

☎ 0172 - 866 4522

✉ info@pentagon-immobilien.de

☎ 0351 - 433 4033

☎ 0172 - 841 5303

🌐 www.pentagon-immobilien.de

Radisson BLU

PARK HOTEL
& CONFERENCE CENTRE
DRESDEN RADEBEUL

AUF DIE ZIMMER...

IN UNSEREN NAGELNEUEN ZIMMERN
LIEGEN SIE IMMER RICHTIG.
BUCHEN SIE DAS BESONDERE.

FERTIG LOS

RADISSON BLU PARK HOTEL & CONFERENCE CENTRE

Nizzastrasse 55, D-01445 Radebeul
radissonblu.com/parkhotel-dresdenradebeul

Anders reisen.

- ✓ Erlebnisreisen weltweit seit 1990
- ✓ In wirklich kleinen Reisegruppen
- ✓ Nah an Land und Leuten
- ✓ Landestypisch
- ✓ Authentisch

www.schulz-aktiv-reisen.de

Bautzner Str. 39
01099 Dresden

schulz
aktiv reisen

Hasse Transport

Containerdienst · Lieferung von Schüttgütern
Baustoffe zur Anlieferung & Selbstabholung
Abriss & Tiefbau · Pflaster- & Wegearbeiten

WWW.HASSE-TRANSPORT.DE · 0351.888 868-0

Die ideale und materielle Förderung des Geburtshauses nebst weiterer sächsischer Karl-May-Stätten, die an den weltberühmten Dichter und Volkschriftsteller erinnern, sowie die Popularisierung seines humanistischen, der Toleranz, Völkerverständigung und Friedensliebe gewidmeten Gedankengutes ist unser gemeinsames Ziel.

SILBERBÜCHSE - FÖRDERVEREIN KARL-MAY-HAUS e.V.

www.silberbuechse.de

Postfach 1116
09331 Hohenstein-Ernstthal
Tel.: 03723 402110
Vereinsvorsitzende:
Griseldis Wenner

Spendenkonto:
Sparkasse Chemnitz
IBAN: DE80 8705 0000 3611004595
BIC: CHEKDE81XXX

RETRO UNIQUE

Vintage Bikerstiefel & Westernstiefel
für Sie & Ihn
-Originale der letzten 30 Jahre-
Schauen Sie in unsere Online Shops!

(Umtausch bis zu 4 Wochen nach Erhalt möglich)

www.retrounique.de
www.retro-unique.de

Jörg Friedrich - Tel.: 05508-2559802 - 37130 Gleichen

KARL-MAY-SPIELE BISCHOFSWERDA 2017



Der **SCHATZ** im **SILBERSEE**

11. BIS 25. JUNI 2017

So. 11. Juni 16 Uhr (K) 18 Uhr (J)	Fr. 23. Juni 18 Uhr (J) 20 Uhr (J)
Mo. 12. Juni 18 Uhr (K)	Sa. 24. Juni 16 Uhr (K) 18 Uhr (J)
Fr. 16. Juni 18 Uhr (K) 20 Uhr (J)	So. 25. Juni 16 Uhr (K) 18 Uhr (J)
Sa. 17. Juni 16 Uhr (K) 18 Uhr (J)	
So. 18. Juni 16 Uhr (K) 18 Uhr (J)	K: Kinderbesetzung
Mo. 19. Juni 18 Uhr (K)	J: Jugendbesetzung

Waldbühne Bischofswerda · www.karl-may-spiele-bischofswerda.de



Ihr Fachverlag für
gute Indianer-Literatur
Bücher für
Erwachsene und Kinder

Crazy Horse Die Edward Clown Familie William B. Matson

ISBN: 978-3-941485-52-5, € 22,50



Waheenee Gilbert L. Wilson, nach Erzählungen von Waheenee

ISBN: 978-3-941485-53-2, € 9,90

Indianisch für Anfänger Roman von Kerstin Groeper

ISBN: 978-3-941485-46-4, € 9,90



www.traumfaenger-verlag.de



ZWEI WELTEN – EIN ERLEBNIS

Ein Abstecher ins Karl-May-Museum Radebeul

Fantasie und Wirklichkeit vereint in zwei faszinierenden Welten:
In der Villa »Shatterhand.« entdecken Besucher Karl Mays bewegtes Leben und literarisches Werk und tauchen in die Abenteuerwelt des sächsischen Romanciers ein. Im Wildwest-Blockhaus »Villa Bärenfett« erwartet Sie eine einzigartige Ausstellung zur kulturhistorischen Lebenswelt der Indianervölker Nordamerikas.

TIPP

Erlebnisrundgänge mit Karl May alias Old Shatterhand für Groß und Klein von April bis Oktober, jeden Samstag und Sonntag, 11:00 Uhr.



Unsere Veranstaltungshöhepunkte 2017

Do 25. 5.	Prolog zu den Karl-May-Festtagen – Country- und Westernfest 11:00 – 17:00 Uhr	Di–Fr 11.–14. 7. / 25.–28. 7.	Bastelprogramm in den Sommerferien jeweils 10:00 – 17:00 Uhr
Mo–Fr 26.–30. 6.	Sommerferienprojekt 2017 Wochenkurs für Kinder von 7 bis 14 Jahre, jeweils 9:00 – 15:00 Uhr (Anmeldung erforderlich)	So 10. 9.	Erntedankfest 10:00 – 17:00 Uhr (Kinder haben freien Eintritt!)
Sa 1. 7.	Orientalische Nacht im Karl-May-Museum ab 18:00 Uhr	Mi 4. / 11. 10.	Kindermuseumsnächte jeweils 18:00 – ca. 20:00 Uhr
		So 10. 12.	Adventsfeuer 17:00 – 18:30 Uhr



Geöffnet: Di – So, März – Okt: 9:00 – 18:00 Uhr | Nov – Feb: 10:00 – 17:00 Uhr
Karl-May-Museum | Karl-May-Str. 5, 01445 Radebeul | Tel.: 0351 – 837 30 10 | www.karl-may-museum.de

Qualitätssiegel:



Genieß' die Heimat.

Das Wasser aus dem
Landschaftsschutzgebiet
Oberlausitzer Bergland



OPPACHER
MINERALQUELLEN

www.oppacher.de





Immer da,
wenn's
drauf
ankommt.

Stadtwerke Elbtal GmbH
Neubrunnstraße 8
01445 Radebeul

www.stadtwerke-elbtal.de
Kostenfreies Service-Telefon

0800 7702651

Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

30. Radebeuler Kasperjade

18. Juni 2017

10 - 18 Uhr
rund um den
Kulturnahnhof
Radebeul-Ost

www.kasperjade.radebeul.de



Sicherheitshinweise



Sehr geehrte Besucher der Karl-May-Festtage,

die Karl-May-Festtage sind ein Familienfest der Großen Kreisstadt Radebeul. Damit das Fest für alle Besucher, Mitwirkende und Anwohner ein freudiges und ungetrübtes Erlebnis wird, bitten wir Sie, nachfolgende Regeln zu beachten und einzuhalten:

1. Die Teilnahme an der Veranstaltung sowie das Betreten des Veranstaltungsgeländes erfolgen auf eigenes Risiko. Das Verlassen der zum Festgelände gehörenden Wege und Plätze geschieht auf eigene Gefahr.
2. Kinder unter 10 Jahren haben nur Eintritt in Begleitung eines Erziehungsberechtigten. Eltern haften für ihre Kinder. Der Veranstalter haftet nur für Schäden, die er oder seine Erfüllungsgehilfen vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt haben, nicht für Fälle höherer Gewalt. Die Haftung erstreckt sich nur auf den Bereich des Festgeländes.
3. Den Anordnungen der Stadt als Veranstalter und den durch sie eingesetzten Personen ist zur Aufrechterhaltung der Ordnung und Sicherheit auf dem Veranstaltungsgelände unbedingt und sofort Folge zu leisten.
4. Beim Queren von Schmalspurbahnübergängen sind unbedingt die Signalzeichen der Bahn zu beachten.
5. Hunde sind im gesamten Festgelände an der Leine zu führen und müssen einen Maulkorb tragen.
6. Das Reiten und auch das Führen von Pferden im Festgelände ist während der Veranstaltungszeiten nicht erlaubt. Ausnahmen davon sind per Vertrag geregelt.
7. Das Mitführen und Benutzen von Schuss-, Hieb- und Stoßwaffen, Munition und Geschossen im Sinne des Waffengesetzes sowie von pyrotechnischen Gegenständen im Sinne des Sprengstoffgesetzes ist nicht gestattet. Das gilt auch für Schreckschusswaffen. Unberechtigt mitgeführte / benutzte Waffen und ähnliche Gegenstände können vom Veranstalter oder von ihm beauftragten Personen eingezogen werden.

Das Festbüro befindet sich vor Ort auf der Löbnitzgrundstraße, oberhalb der Grundmühle. Tel.: (0351) 888 27 488.

Bitte beachten Sie auch die Polizeiverordnung an den Kassen.

Der Kindersuchdienst erfolgt über das Einlasspersonal.

Bild- und Tonaufnahmen

Mit dem Betreten des Festgeländes und/oder dem Erwerb einer Eintrittskarte erklärt sich jeder Besucher des Festes damit einverstanden, im Falle, dass während der Veranstaltung Bild- und/oder Tonaufnahmen durch von der Stadt Radebeul dazu berechnete Personen gemacht werden, er gegebenenfalls in Bild und/oder Ton aufgenommen wird und die Aufzeichnungen ohne Anspruch auf Vergütung veröffentlicht und verwertet werden dürfen.

UNHEIMLICH
günstige Preise

z. B.:

500 BROSCHÜREN ab **220,69 EUR**

12-seitig | DIN A4 | 135g BD matt oder glänzend | 2-fach geklammert

vergleichen Sie jetzt auf: **druckass.de**



SANTA-FE-EXPRESS

Schmalspurbahn unter Dampf

FAHRPLAN

	Radebeul Ost	Weißes Roß	Lößnitzgrund	
HIN	ab			an
	8:26	8:33	8:39	
nur So	9:45	9:52	9:58	
	10:21	10:28	10:34	
nur Sa	10:41	10:48	10:53	
nur So	10:41	10:47 / 11:40	11:45	
nur Sa	11:33	11:40	11:46	
	12:56	13:03	13:09	
	13:11	13:18	13:23	
	14:26	14:33	14:40	
	14:48	14:55	15:00	
	15:35	15:42	15:47	
	16:40	16:47	16:52	
	17:26	17:33	17:40	
nur Sa	17:41	17:47	17:52	
nur So	17:41	17:48	17:58	
	18:56	19:03	19:09	
nur Sa	20:05	20:12	20:18	
ZURÜCK				an
	9:30	9:25	9:19	
nur So	10:16	10:10	10:03	
nur Sa	11:13	11:07	11:00	
	12:09	12:03	11:56	
	12:30	12:25	12:19	
	13:43	13:37	13:30	
	14:00	13:55	13:49	
	15:23	15:17	15:10	
	16:08	16:02	15:55	
	16:33	16:28	16:22	
	17:11	17:07	17:00	
	18:13	18:07	18:00	
	18:30	18:25	18:19	
	20:00	19:55	19:49	
nur Sa	21:30	21:25	21:19	

Die Eintrittskarte berechtigt zu einer einfachen Fahrt von Radebeul Ost zum Haltepunkt Lößnitzgrund und zurück.

IMPRESSUM

26. Karl-May-Festtage Radebeul

Veranstalter:

Große Kreisstadt Radebeul, Amt für Kultur und Tourismus in Zusammenarbeit mit der Landesbühnen Sachsen GmbH, dem Karl-May-Museum und dem Traditionsbahnverein Radebeul Ost - Radeburg e. V.

Festbüro:

Amtsleiter: Alexander Lange
Organisationsleitung: Cornelia Bielig
Programmkonzeption: Helmut Raeder
Ausstattung: Simone Schulz
Marktleitung: Frank Jeschick
Sternreitercamp: Sarah Bein
Technischer Leiter: Stephan Paletschek
Techn. Unterstützung: Norbert Beck
PR/Drucksachen: Ina Dorn
Organisator. Assistenz: Renate Kern, Juliane Tauchert

Programmheft:

Herausgeber: Große Kreisstadt Radebeul, Amt für Kultur und Tourismus
Redaktion: Ina Dorn
Fotonachweis: André Wirsig, PR, Seite 8: Hagen König
Gestaltung und Satz: Stefan Voigt & Jan Dietl, Radebeul

Wir danken allen Anwohnern, Garten- und Grundstücksbesitzern für ihre Unterstützung, ihr Verständnis und ihre Toleranz.

Stellvertretend für alle, die das Fest mit Sach- und Geldleistungen unterstützen, bedanken wir uns bei: Freiberger Brauhaus GmbH, Oppacher Mineralquellen GmbH & Co. KG, Stadtwerke Elbtal GmbH, Sparkasse Meißen, ENSO Energie Sachsen Ost AG, Sächsische Zeitung, Flack & Schwier KG, Elektro-Hübner, Firma René Götze, Enno Fischer GmbH & Co. KG, TOI TOI & Dixi Sanitärsysteme GmbH, Wasserversorgung und Stadtentwässerung GmbH Radebeul, Freiwillige Feuerwehren, Polizeibehörde, Landwirtschaftsbetrieb Uwe Menzel, NERU GmbH & Co. KG, Autohaus Gommlich, Landesverband Sächsischer Tafeln e. V., Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH, Firma Frenzel GbR Verkehrseinrichtungen, Hasse-Transport GmbH, Alpin-Service Löwinger und MEGATEC Veranstaltungstechnik.

Unser Dank gilt den Wahnsdorfern und im Besonderen den ansässigen Bauern, die uns uneigennützig schon viele Jahre ihre Wiesen, Scheunen und Ställe zur Unterbringung der Pferde zur Verfügung gestellt haben.

Die Karl-May-Festtage werden gefördert vom



**Kulturräum
Meißen
Sächsische Schweiz
Osterzgebirge**

Mit freundlicher Unterstützung der Freiberger Brauhaus GmbH.

BLEIB
WIE DEIN
BIER



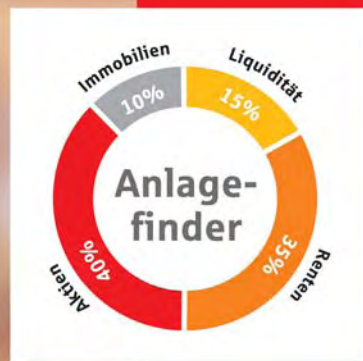
HERBFRISCHER PILSGENUSS


Freiberger
HERBFRISCHES PILS



Der Anlagefinder.

Ermitteln Sie in wenigen Schritten
online eine passende Anlagestruktur
und dazu passende Anlageideen.



www.spkm.de/anlagefinder